



POWER BOX

12V | 1200A



EN	INSTRUCTION MANUAL	3
FR	MANUEL D'INSTRUCTION	7
ES	MANUAL DE USUARIO	11
DE	BENUTZERHANDBUCH	15
IT	MANUALE D'USO	19
PT	MANUAL DE INSTRUÇÕES	23
RU	РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	27

Release 2025-02

EAC

POWER BOX - BOX CONTENT

1x Power Box



1x Booster case



1x Jump start cable



3x Multi USB cable
(type C, Micro USB, lightning)



1x Home charger



1x Car adaptor

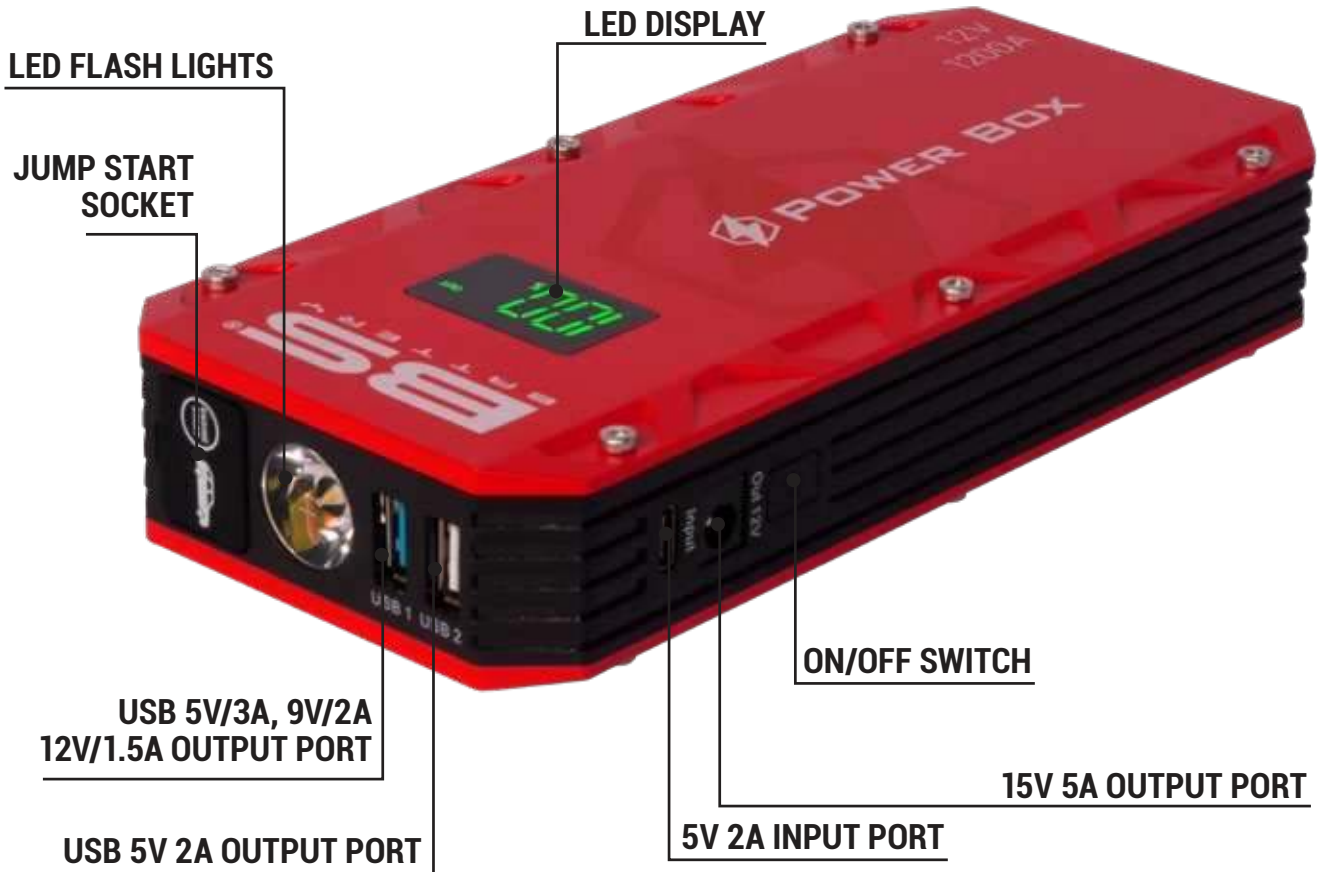


THIS MANUAL CONTAINS IMPORTANT SAFETY AND OPERATING INSTRUCTIONS



The POWERBOX PB-02 can start engine equipped with Lead Acid batteries only.
It is not recommended for lithium batteries.

PRODUCT LAYOUT



WARNING

This manual includes guidelines on the operation of your device and the precautions to follow for your own safety. Ensure it is read carefully before first use and keep it handy for future reference. This device should only be used for start-up and / or power supply within the limits indicated on the device and in the manual. The safety instructions must be followed. In case of improper or unsafe use, the manufacturer cannot be held responsible.

This device may be used by children from age 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the device safely and are aware of the potential risks. Children must not use the device as a plaything. Cleaning and servicing tasks may not be carried out by children unless they are supervised.

Do not use for charging non-rechargeable batteries

Do not operate the device with a damaged power supply cord or a damaged mains plug.

Do not use any charger other than the one supplied with the machine to charge the batteries.

Do not use the device if the charging cable appears to be damaged or assembled incorrectly in order to avoid any risk of short circuiting the battery (Power Box charger).

Never charge a frozen or damaged battery.

Do not cover the device. Do not place the device near a fire or subject it to heat or to longterm temperatures exceeding 50°C (122° F).

Risk of explosion or acid projection if the clamps are shortcircuited or if the 12V booster is connected to a 24V vehicle or vice versa.

The automatic mode of operation and usage restrictions are explained below in these operating instructions.

RISK OF EXPLOSION AND FIRE!

A battery being charged can emit explosive gas.

- Avoid flames and sparks. Do not smoke.
- Protect the electrical contacts of the battery against shortcircuiting.

ACID PROJECTION HAZARD!

- Wear safety goggles and protective gloves.
- If your eyes or skin come into contact with battery acid, rinse the affected part of the body with plenty of water and seek immediate medical assistance.

CONNECTION / DISCONNECTION

- Disconnect the power supply before connecting/disconnecting the device to/from the battery.
- The terminal of the battery that is not connected to the car frame must be connected first. The other connection must be made on the car frame, far from the battery and the fuel line.
- After the start-up operation, disconnect the booster. First remove the chassis connection and then the battery connection, in the order shown.



MAINTENANCE

- The power supply cable cannot be replaced. If the cable is damaged, the device should not be used. Service should be performed by a qualified person.
- Warning! Always remove the power plug from the wall socket before carrying out any work on the device. Under no circumstances should solvents or other aggressive cleaning agents be used.
- Clean the device's surfaces with a soft, dry cloth.

REGULATIONS

-  The device complies with European Directive.
-  EAC conformity mark (Eurasian Economic Commission).
-  Equipment in compliance with British requirements.

DISPOSAL

-  This product should be disposed of at an appropriate recycling facility. Do not dispose of in domestic waste.
-  The battery must be removed from the device before the latter is discarded.
-  The battery must be dropped off at a suitable recycling facility.
-  The device must absolutely be disconnected from the power supply network before removing the battery.

MAIN FEATURES

- Compact & powerful lithium booster rated at 600A (1200A peak current)
- Up to 20 jump starts in one charge
- Designed for gas and diesel engines
- Very safe: Smart cable with spark-proof connection and reverse polarity protection
- Power supply for small electronic devices via their USB ports. Most of smartphones, earphone, portable gaming devices, MP3/MP4 players can be charged with the included accessories
- LED flashlight function with 3 modes
- LED display with battery state of charge indication and output port used



Extreme outside temperatures or mechanical problems on the vehicle (poor starter, no fuel or engine problems) can limit the booster's capacity.

OPERATION

1. Press the ON / OFF button. The display shows the remaining power and the activated output ports.
2. The display shows a percentage charge from 0% to 100% when the Power Box is fully charged.



Recharge the Power Box before first use and after each use.

CHARGING PROCESS

1 - Plug the USB cable to a charger with a USB output

2 - Plug the USB-C end of the cable to the input port of the Power Box start the charge.

Or


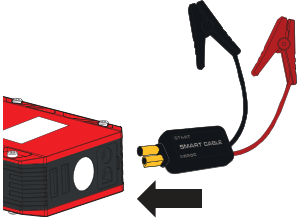





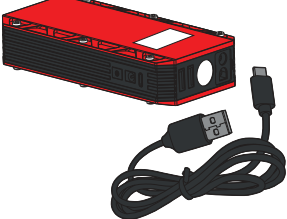
1 - Plug car adaptor to the car cigarette lighter socket.

2 - Plug the other end of the adapter to the input port of the Power Box to start the charge

STARTING THE VEHICLE

Emergency start function for gas or diesel vehicles equipped with a 12V battery.

To start a vehicle, please process as follows:

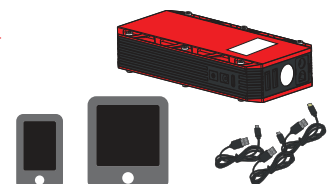
	<p>The Power Box must be at least 80% charged to make a start. A full charge of the booster is recommended.</p>	
<p>1</p>		<p>Connect the jumper cable to the Power Box connector .</p>
<p>2</p>		<p>1- Connect the red clamp to the (+) of the battery. 2- Connect the black clamp to the (-) of the battery.</p>
<p>3</p>		<p>If the lights «Start» and «Error» flash alternately in green and red, the product is ready. If only the «Error» light is on, the internal battery of the Power Box is too low. Charge the product.</p>
<p>4</p>		<p>If the «Start» light becomes green and the «Error» light turns off, everything is ok. Make a start within 30 seconds. ⚠ Do not exceed 3 starts with a time interval of 30s between each.</p>
<p>5</p>		<p>After starting, disconnect the smart start cable from its connector and remove the 2 clamps from the vehicle's battery terminals within 30 seconds. ⚠ Leave the vehicle running.</p>
<p>6</p>		<p>If all 3 starts fail, check the «Error» light. A red «Error» light on is synonymous with an engine or connection problem.</p>
<p>7</p>		<p>After the start-up, if the internal battery is less than 80%, recharge the Power Box. ⚠ Wait at least 30 minutes after starting the vehicle to charge the Power Box POWER.</p>

CHARGING MOBILE PHONES

1 - Plug your cable to the Power Box USB port 1 or USB port 2 .

2 - Select the appropriate adaptor for your mobile phone or table and plug it in.

The Power Box launches the charge automatically.



POWER SUPPLY

- 1 - Connect a 12V power supply cable (not supplied) to the 12V 5A output port .
- 2 - Link the power supply cable to the power socket of your 12V electrical device.

FLASHLIGHT FUNCTION

Press the ON/OFF button for 3 seconds to turn on the LEDs.
Briefly press the button to switch lighting modes (3 available modes: normal, stroboscope and SOS).

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Battery capacity	12000mAh (44.4Wh)
Input	5V/2A
Output	<ul style="list-style-type: none">• USB1: 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A• USB2: 5V/2A• 15V/5A
Start current	600A
Peak current	1200A
Operation temp	-20°C to 60°C (-4°F to 140°F)
Size	170x80x38 mm (6.69x3.15x1.50 in)
Weight	0,500 kg (1,10 lb)

PROTECTIONS

This device is protected against overload, overheating, overintensity, deep discharge, short circuit and polarity reversal.

TROUBLESHOOTING, CAUSES, SOLUTIONS

	TROUBLESHOOTING	CAUSES	SOLUTIONS
1	No answer while pressing the ON/ OFF button	The Power Box is discharged.	Charge the product.
2	«Error» light fixed on the smart start cable.	Internal battery voltage < 11.0V.	Charge the product
3	«Error» indicator flashes + discontinuous beeper	Short circuit.	Check that the clamps are properly connected and disconnect/reconnect the smart start cable.
	«Error» indicator flashes + continuous sound signal	Reverse polarity.	Check that the clamps are properly connected and disconnect/reconnect the smart start cable.
	«Error» indicator flashes + quick beep	Overheating.	Disconnect the clamps from the battery and the Power Box and wait 5 minutes then reconnect.
	Fixed «Start» light + «Error» light fixed.	The clamps have been connected to the battery for more than 30 seconds.	Remove the 2 clamps from the vehicle battery terminals to protect the unit.

MAINTENANCE

The warranty covers faulty workmanship for 1 year from the date of purchase (parts and labour).

The warranty does not cover:

- Transit damage.
- Normal wear of parts (eg.: cables, clamps, etc.).
- Damages due to misuse (power supply error, dropping of equipment, disassembling).
- Environment related failures (pollution, rust, dust).

In case of failure, return the unit to your distributor together with:

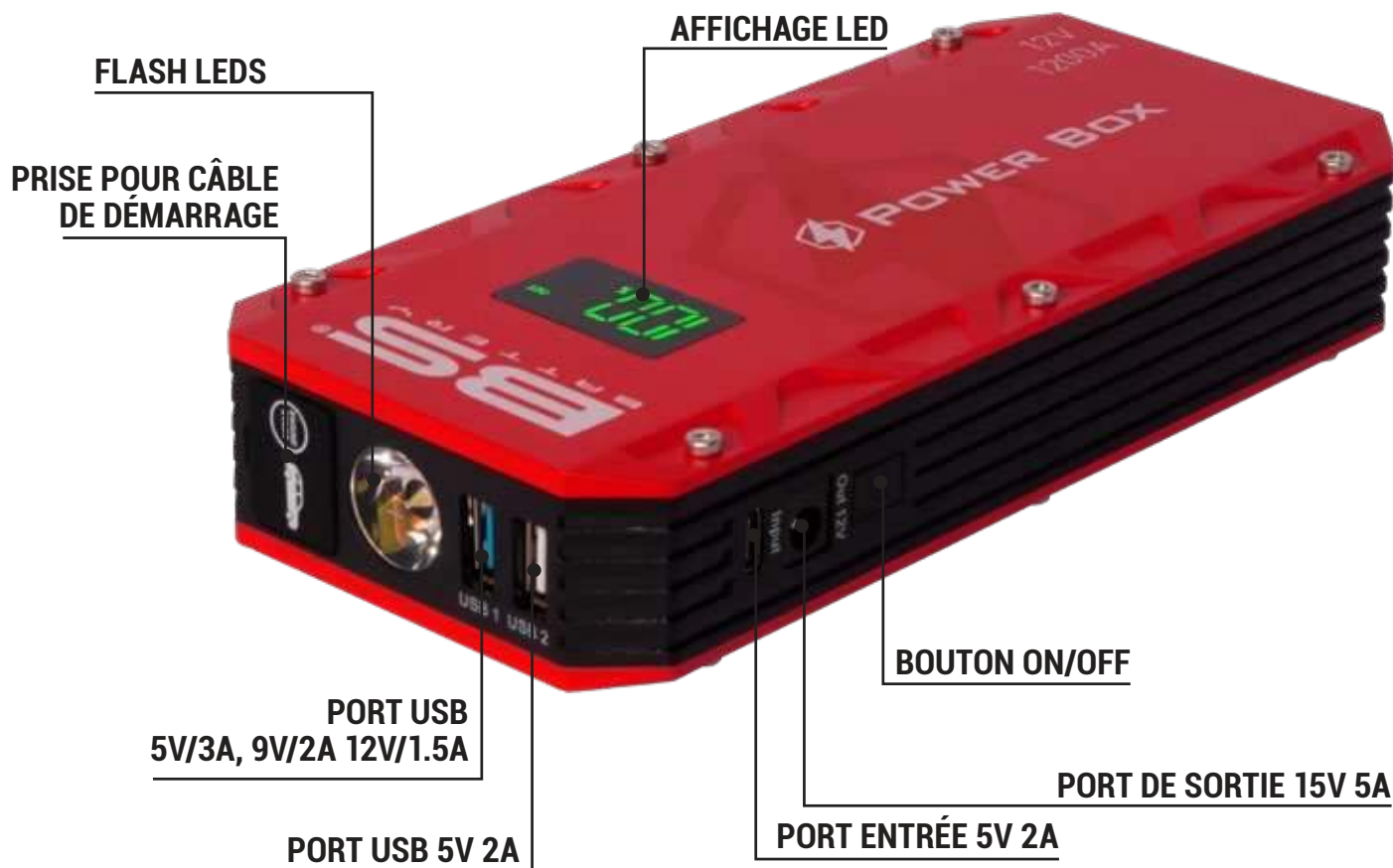
- The proof of purchase (receipt etc ...)
- A description of the fault reported

CE MANUEL CONTIENT DES INFORMATIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION.



La POWERBOX PB-02 ne peut démarrer que des moteurs équipés de batteries plomb-acide. Elle n'est pas recommandée pour les batteries lithium.

INTERFACE PRODUIT



ATTENTION

Ce manuel d'utilisation comprend des indications sur le fonctionnement de votre appareil et les précautions à suivre pour votre sécurité. Merci de le lire attentivement avant la première utilisation et de le conserver soigneusement pour toute relecture future. Ces instructions doivent être lues et bien comprises avant toute opération. Cet appareil doit être utilisé uniquement pour faire du démarrage et/ou de l'alimentation dans les limites indiquées sur l'appareil et le manuel. Il faut respecter les instructions relatives à la sécurité. En cas d'utilisation inadéquate ou dangereuse, le fabricant ne pourra être tenu responsable.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

A n'utiliser en aucun cas pour charger des piles ou des batteries non-rechargeables.

Utiliser exclusivement le chargeur fourni avec l'appareil pour la recharge des batteries.

Ne pas utiliser l'appareil, si le cordon d'alimentation ou la fiche de secteur sont endommagés.

Ne pas utiliser l'appareil, si le cordon de charge est endommagé ou présente un défaut d'assemblage, afin d'éviter tout risque de court-circuit de la batterie (Chargeur de la POWER BOX).

Ne jamais charger une batterie gelée ou endommagée.

Ne pas couvrir l'appareil. Ne pas placer l'appareil à proximité d'une source de chaleur et à des températures durablement

élevées (supérieures à 50°C). Risque d'explosion ou de projection d'acide en cas de mise en court-circuit des pinces ou en cas d'une connexion du booster 12V sur un véhicule 24V ou inversement.

Le mode de fonctionnement automatique ainsi que les restrictions applicables à l'utilisation sont expliqués ci-après dans ce mode d'emploi.

RISQUE D'EXPLOSION ET D'INCENDIE!

Une batterie en charge peut émettre des gaz explosif.

- Éviter les flammes et les étincelles. Ne pas fumer.
- Protéger les surfaces de contacts électriques de la batterie à l'encontre des courts-circuits.

RISQUE DE PROJECTION D'ACIDE !

- Porter des lunettes et des gants de protection.
- En cas de contact avec les yeux ou la peau, rincer immédiatement à l'eau et consulter un médecin sans tarder.

CONNEXION / DÉCONNEXION

- Déconnecter l'alimentation avant de brancher ou de débrancher les connexions sur la batterie.
- La borne de la batterie non reliée au châssis doit être connectée la première. L'autre connexion doit être effectuée sur le châssis loin de la batterie et de la canalisation de combustible.
- Après l'opération de démarrage, débrancher le booster. Dans un premier temps retirer la connexion du châssis et enfin la connexion de la batterie, dans l'ordre indiqué.

ENTRETIEN

- Le câble d'alimentation ne peut pas être remplacé. Si le câble est endommagé, il convient de mettre l'appareil au rebut (Chargeur du Power Box).
- L'entretien ne doit être effectué que par une personne qualifiée.
- Avertissement ! Débrancher toujours la fiche de la prise secteur avant d'effectuer des travaux sur l'appareil.
- N'utiliser en aucun cas des solvants ou autres produits nettoyants agressifs.
- Nettoyer les surfaces de l'appareil à l'aide d'un chiffon sec.

CE RÉGLEMENTATION

- Appareil conforme aux directives européenne.
- Marque de conformité EAC (Communauté économique Eurasienne).
- Matériel conforme aux exigences britanniques.



ÉLIMINATION DES DÉCHETS



- Ce matériel fait l'objet d'une collecte sélective. Ne pas jeter dans une poubelle domestique.
- La batterie doit être retirée de l'appareil avant que celui-ci ne soit mis au rebut.
- La batterie doit être déposée dans une filière de recyclage adaptée.
- L'appareil doit impérativement être déconnecté du réseau d'alimentation avant de retirer la batterie.

PRINCIPALES CARACTERISTIQUES

- Booster Lithium compact et puissant: 600A de CCA -1200A de pointe
- Jusqu'à 20 démarrages en une seule charge
- Conçu pour les moteurs à essence et diesel
- Très sûr : Câble intelligent avec connexion anti-étincelles et protection contre les inversions de polarité.
- Alimentation des petits appareils électroniques via leurs ports USB. La plupart des smartphones, des écouteurs, des appareils de jeux, lecteurs MP3/MP4 peuvent être rechargés avec les accessoires inclus.
- Fonction lampe de poche LED avec 3 modes
- Affichage LED avec indication de l'état de charge de la batterie et du port de sortie utilisé.



Des températures extérieures extrêmes ou des problèmes mécaniques sur le véhicule (mauvais démarreur, pas de carburant ou problèmes moteurs) peuvent limiter la capacité du booster.

FONCTIONNEMENT

1. Appuyer sur le bouton ON/OFF . L'afficheur indique la puissance restante et les ports de sortie activés.
2. L'afficheur indique un pourcentage de charge allant de 0% à 100% lorsque le Power Box est entièrement chargé.



RECHARGER LA BATTERIE DU Power Box avant la première utilisation et après chaque utilisation.

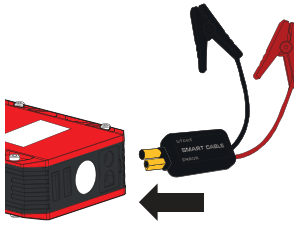
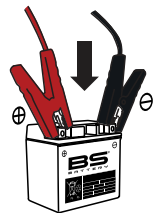


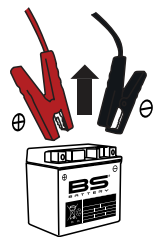

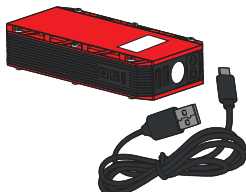
CHARGE DE LA BATTERIE INTERNE

- 1 - Brancher le câble USB à un chargeur comportant une sortie USB (non fourni).
 - 2 - Brancher l'embout USB-C du câble sur le port d'entrée du Power Box pour démarrer la charge.
- OU
- 1 - Brancher l'adaptateur voiture sur la prise allume cigare du véhicule.
 - 2 - Brancher au port d'entrée du Power Box l'autre extrémité de l'adaptateur pour démarrer la charge.

DÉMARRAGE DU VÉHICULE

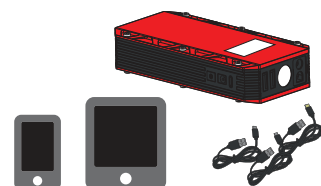
Fonction de démarrage d'urgence pour les véhicules essence ou diesel équipés d'une batterie 12V.
Pour démarrer un véhicule, veuillez procéder comme suit :

 **La POWER BOX doit être chargée au minimum à 80% pour effectuer un démarrage. Une charge complète du booster est préconisée.**

1		Brancher le câble de démarrage intelligent au connecteur de la Power Box.
2		1- Brancher la pince rouge au (+) de votre batterie. 2- Brancher la pince noire au (-) de votre batterie.
3		Si les voyants «Start» et «Error» clignotent alternativement en vert et rouge, l'appareil est prêt. Si seul, le voyant «Error» est allumé, la batterie interne du Power Box est trop faible. Recharger l'appareil.
4		Si le voyant «Start» devient vert, et le voyant «Error» s'éteint, tout est OK. Faire un démarrage dans les 30 secondes. ⚠ Ne pas excéder 3 démarrages en respectant un intervalle de temps de 30s entre chaque.
5		Une fois le démarrage effectué, débrancher le câble de démarrage intelligent de son connecteur et retirer les 2 pinces des bornes de la batterie du véhicule dans un délai de 30 secondes. ⚠ Laisser le véhicule en marche.
6		Si les 3 démarrages échouent, vérifier le voyant «Error». Un témoin «Error» rouge allumé est synonyme de problème moteur ou de branchement.
7		Après le démarrage, si la batterie interne est inférieure à 80%, recharger le Power Box. ⚠ Attendre 30 minutes minimum après le démarrage du véhicule pour charger le Power Box.

CHARGE DE TÉLÉPHONES PORTABLES

- 1 - Brancher votre câble au port USB 1 (2) ou USB 2 (3) du NOMAD POWER.
 - 2 - Sélectionner l'adaptateur approprié pour votre téléphone portable ou tablette et le brancher.
- La Power Box lance la charge automatiquement.



ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

- 1 - Brancher un câble d'alimentation 12V (non fourni) sur le port de sortie 12V 5A .
- 2 - Relier le câble d'alimentation sur la prise alimentation de votre appareil électrique 12V.

FONCTION LAMPE DE POCHE

Appuyer 3 secondes sur le bouton ON/OFF pour allumer les LEDs.
Appuyer brièvement sur le bouton pour changer de modes d'éclairages (3 modes disponibles : normal, lumière stroboscope, SOS).

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Capacité de la batterie	12000mAh (44.4Wh)
Entrée	5V/2A
Sortie	<ul style="list-style-type: none">• USB1: 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A• USB2: 5V/2A• 15V/5A
Courant de démarrage	600A
Courant de crête	1200A
Température de fonctionnement	-20°C - 60°C (-4°F - 140°F)
Taille	170x80x38 mm (6.69x3.15x1.50 in)
Poids	0,500 kg (1,10 lb)

PROTECTIONS

Cet appareil est protégé contre la surcharge, la surchauffe, la surintensité, la décharge profonde, les courts-circuits et les inversions de polarité.

ANOMALIES, CAUSES, REMÈDES

	ANOMALIES	CAUSES	SOLUTIONS
1	Pas de réponse lors de l'appui sur le bouton ON/OFF	La Power Box est déchargé.	Recharger l'appareil.
2	Voyant «Error» fixe sur le câble de démarrage intelligent.	Tension de batterie interne < 11.0V.	Recharger l'appareil
3	Voyant «Error» clignote + signal sonore discontinu.	Court-circuit.	Vérifier que les pinces sont bien connectées et débrancher/rebrancher le câble de démarrage intelligent.
	Voyant «Error» clignote + signal sonore continu	Inversion de polarité.	Vérifier que les pinces sont bien connectées et débrancher/rebrancher le câble de démarrage intelligent.
	Voyant «Error» clignote + signal sonore rapide.	Surchauffe.	Débrancher les pinces de la batterie et de la Power Box et attendre 5 minutes puis rebrancher.
	Voyant «Start» fixe + Voyant «Error» fixe.	The clamps have been connected to the battery for more than 30 seconds.	Retirer les 2 pinces des bornes de la batterie du véhicule afin de protéger l'appareil.

GARANTIE

La garantie couvre tous défauts ou vices de fabrication pendant 1 an, à compter de la date d'achat (pièces et main d'oeuvre).
La garantie ne couvre pas :

- Toutes autres avaries dues au transport.
- L'usure normale des pièces (Ex. : câbles, pinces, etc.).
- Les incidents dus à un mauvais usage (erreur d'alimentation, chute, démontage).
- Les pannes liées à l'environnement (pollution, rouille, poussière).

En cas de panne, retourner l'appareil à votre distributeur, en y joignant :

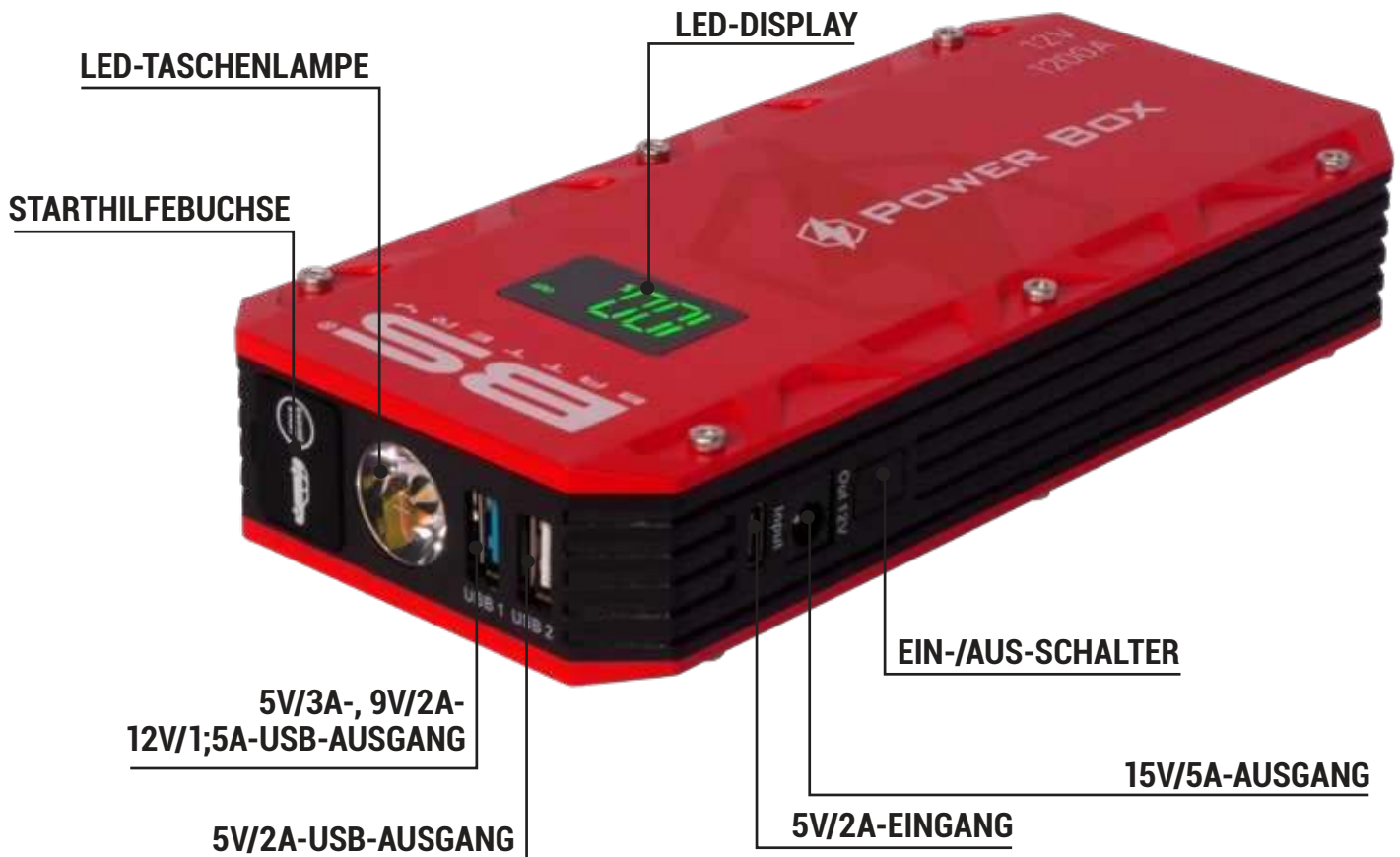
- un justificatif d'achat daté (ticket de sortie de caisse, facture....)
- une note explicative de la panne.

DIESE ANLEITUNG ENTHÄLT WICHTIGE SICHERHEITS- UND BETRIEBSANWEISUNGEN



Die POWERBOX PB-02 kann nur Motoren mit Blei-Säure-Batterien starten.
Sie wird nicht für Lithium-Batterien empfohlen.

BEDIENFELD



ATTENTION

Diese Betriebsanleitung enthält Sicherheits- und Betriebshinweise. Bitte lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen und bewahren Sie diese sorgfältig auf. Dieses Gerät darf ausschließlich zum Starten und/oder zur Spannungsversorgung für die in der Anleitung oder auf dem Gerät genannten Anforderungen genutzt werden. Die Sicherheitshinweise müssen in jedem Fall beachtet werden. Im Fall einer unangemessenen oder gefährlichen Verwendung kann der Hersteller nicht haftbar gemacht werden.

Schützen Sie das Gerät vor unbefugtem Gebrauch. Kinder unter 8 Jahren dürfen nicht mit diesem Gerät spielen. Befinden sich Kinder oder Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten sowie Personen ohne explizite Erfahrung im Umgang mit dem Produkt in der Nähe des Gerätes, sorgen Sie bitte für ausreichend Schutz und Kontrolle bei Benutzung des Gerätes.

Laden Sie nie defekte oder nicht aufladbare Batterien.

Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker, die Klemmen oder das Zubehör defekt ist.

Benutzen Sie ausschließlich das beiliegende Ladegerät zum Aufladen der Batterien.

Wenn das Ladekabel beschädigt ist oder ein Verbindungsfehler auftritt, bitte das Gerät nicht benutzen, um jeglichen Kurzschluss der Batterie zu vermeiden (Power Box Ladegerät).

Laden Sie niemals eine beschädigte oder gefrorene Batterie.

Decken Sie das Gerät während der Nutzung nicht ab.

Lagern Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle oder bei dauerhaft hohen Temperaturen (über 50°C).

Explosionsgefahr oder Säureaustritt im Falle eines Kurzschlusses der Klemmen oder beim Anschluss des 12V-Boosters an ein 24V-Fahrzeug oder umgekehrt.

Der Automatik-Modus sowie die Einschränkungen bei der Benutzung werden nachfolgend in der Betriebsanleitung erklärt.

EXPLOSIONS- UND BRANDGEFAHR!

Während des Ladevorgangs können explosive Gase entstehen.

- Vermeiden Sie Funken und Flammen. Rauchen Sie nicht!
- Schützen Sie die Pole der Batterie vor Kurzschlüssen.

ES BESTEHT DIE GEFAHR VON SÄURESPRITZERN!

- Tragen Sie eine Schutzbrille und Handschuhe.
- Bei Kontakt der Batteriesäure mit den Augen oder der Haut gründlich mit Wasser nachspülen und sofort einen Arzt aufsuchen.

VERBINDEN/TRENNEN

- Trennen Sie das Gerät vom Spannungsnetz bevor Sie Kabel und Zangen anschließen oder trennen.
- Versichern Sie sich immer, dass die rote Klemme zuerst mit dem «+» Pol der Batterie verbunden wird. Falls es nötig ist die schwarze Klemme mit der Fahrzeugkarosserie zu verbinden, versichern Sie sich, dass es einen Sicherheitsabstand von der Batterie zum Benzintank/Aufspuff gibt.
- Trennen Sie nach dem Startvorgang den Booster ab. Entfernen Sie zuerst den Fahrgestellanschluss und dann den Batterieanschluss in der angegebenen Reihenfolge.

WARTUNG

- Ist das Kabel nicht zu reparieren oder auszutauschen, dann ist das Gerät fachgerecht zu entsorgen (Power Box Ladegerät).
- Die Wartung und Reparatur darf nur von entsprechend geschultem und qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Achtung! Alle Kontrollarbeiten oder Wartungen dürfen nur durchgeführt werden, wenn das Gerät ausgeschaltet und die Stromversorgung unterbrochen ist.
- Benutzen Sie niemals Lösungsmittel oder andere aggressive Reinigungsprodukte.
- Reinigen Sie die Oberfläche des Gerätes mithilfe eines trockenen Lappens.

RICHTLINIEN



- Das Gerät entspricht den europäischen Richtlinien und Normen.
- EAC-Konformitätszeichen (Eurasische Wirtschaftsgemeinschaft).
- Das Gerät entspricht den britischen Richtlinien und Normen.

ENTSORGUNG



- Produkt für selektives Einsammeln (Sondermüll). Werfen Sie es daher nicht in den Hausmüll!
- Die Batterie muss erst von dem Gerät getrennt werden, bevor Sie dieses entsorgen.
- Das Gerät muss von dem Stromnetz getrennt werden, bevor Sie es von der Batterie trennen.

HAUPTMERKMALE

- Kompakter und leistungsstarker Lithium-Booster mit 600 A Nennstrom (1200 A Spitzenstrom)
- Bis zu 20 Starthilfen mit einer Ladung
- Entwickelt für Gas- und Dieselmotoren
- Sehr sicher: Durchdachtes Kabel mit funkenfreiem Anschluss und Verpolschutz
- Stromquelle für kleine Elektronikgeräte über deren USB-Anschluss. Die meisten Smartphones, Kopfhörer, tragbaren Spielkonsolen und MP3/MP4-Player können mit dem beiliegenden Zubehör geladen werden
- LED-Taschenlampenfunktion mit 3 Modi
- LED-Display mit Ladezustandsanzeige und Anzeige des genutzten Ausgangs



Extreme Aussentemperaturen oder andere Mängel am Fahrzeug (defekter Anlasser, wenig Treibstoff oder Probleme am Motor) können die Leistung des Boosters beeinträchtigen.

FUNKTION

1. Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter. Die Anzeige weist die verbleibende Leistung und die aktiven Ausgänge an.
2. Die Anzeige weist einen Prozentsatz der Ladekapazität zwischen 0% und 100% aus. Der Wert 100% bedeutet, dass das Power Box vollständig geladen ist.



Laden Sie das Power Box vor dem Ersteinsatz und dann nach jedem Einsatz auf.

LADEVORGANG DER INTERNEN BATTERIE

1 - Schliessen Sie das USB-Kabel an ein Ladegerät an, welches einen USB-Anschluss besitzt (nicht mitgeliefert).

2 - Stecken Sie den USB-C-Anschluss des Kabels an den Eingang des Power Box an, um den Ladevorgang zu beginnen.
ODER


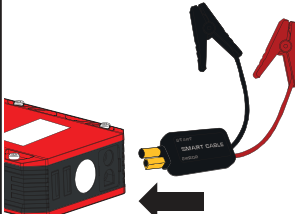





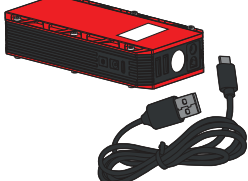
1 - Schliessen Sie den Fahrzeug-Adapter an den Zigarettenanzünderanschluss des Fahrzeugs an.

2 - Stecken Sie das andere Ende des Fahrzeug-Adapters an den Eingang des Power Box an, um den Ladevorgang zu beginnen.

START DES FAHRZEUGS

Starthilfe bei einem Benzin- oder Diesel-Fahrzeug mit 12V-Batterie.

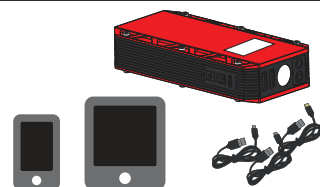
Gehen Sie wie folgt vor, um ein Fahrzeug zu starten :

	Der Ladezustand des Power Box muss mindestens 80% betragen, um einen Start zu bewirken. Eine vollständige Ladung des Boosters wird empfohlen.
<p>1</p> 	<p>Stecken Sie das intelligente Starthilfekabel an dem Anschluss für Starthilfekabel des Power Box an.</p>
<p>2</p> 	<p>1- Befestigen Sie die rote Klemme am Pluspol (+) Ihrer Batterie. 2- Befestigen Sie die schwarze Klemme an einer blanken Stelle der Karosserie, in ausreichendem Abstand zu Brennstoffleitungen und Batterie und so nah wie möglich zum Anlasser.</p>
<p>3</p> 	<p>Blinken die Kontrollleuchten «Start» und «Error» abwechselnd grün und rot, so ist das Gerät betriebsbereit. Leuchtet nur die Kontrollleuchte «Error», so ist die interne Batterie des Power Box zu schwach. Das Gerät muss aufgeladen werden.</p>
<p>4</p> 	<p>Leuchtet die Kontrollleuchte «Start» grün und die Kontrollleuchte «Error» erlischt, so ist das Gerät einsatzbereit. Führen Sie einen Startversuch innerhalb von 30 Sekunden aus. ⚠ Führen Sie maximal 3 Startversuche hintereinander durch. Zwischen den Versuchen müssen mindestens 30 Sekunden liegen.</p>
<p>5</p> 	<p>Sobald ein erfolgreicher Startvorgang ausgeführt wurde, entfernen Sie innerhalb von 30 Sekunden das intelligente Starthilfekabel aus dem Anschluss für Starthilfekabel und die Klemmen von den Polen der Fahrzeugbatterie. ⚠ Lassen Sie den Fahrzeugmotor weiterlaufen.</p>
<p>6</p> 	<p>Startet das Fahrzeug nicht nach dem dritten Versuch, so prüfen Sie die Kontrollleuchte «Error». Die rote Kontrollleuchte «Error» ist ein Hinweis auf ein Problem am Motor oder der Verkabelung.</p>
<p>7</p> 	<p>Liegt der Ladezustand der internen Batterie unter 80% nach einem Startversuch, so müssen Sie den Power Box aufladen. ⚠ Warten Sie zumindest 30 Minuten nach dem Starten des Fahrzeugs, um das Power Box zu laden.</p>

LADEN VON MOBILTELEFONEN

1 - Schliessen Sie das Kabel an den USB-Port 1 oder USB-Port 2 des Power Box an.

2 - Wählen Sie den geeigneten Adapter für Ihr Handy oder Tablet und schließen Sie das Gerät an.
Das Power Box startet automatisch den Ladevorgang.



SPANNUNGSVERSORGUNG

- 1 - Schliessen Sie ein Versorgungskabel 12 V (nicht mitgeliefert) an den Ausgang 12V 5A an.
- 2 - Schliessen Sie das Versorgungskabel an Ihr elektrisches 12 V-Gerät an.

TASCHENLAMPENFUNKTION

Halten Sie den Ein-/Aus-Schalter gedrückt, bis die LEDs leuchten.
Drücken Sie zum Wechsel des Beleuchtungsmodus kurz auf den Ein-/Aus-Schalter (3 mögliche Modi : normal, Stroboskoplampe, SOS).

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Kapazität der Batterie	12000mAh (44.4Wh)
Eingang	5V/2A
Ausgang	<ul style="list-style-type: none">• USB1: 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A• USB2: 5V/2A• 15V/5A
Startstrom	600A
Spitzenstrom	1200A
Betriebstemperatur	-20°C - 60°C (-4°F - 140°F)
Größe	170x80x38 mm (6.69x3.15x1.50 in)
Gewicht	0,500 kg (1,10 lb)

SCHUTZFUNKTIONEN

Dieses Gerät ist gegen Überladung, Überhitzung, zu hohe Stromstärke, Tiefentladung, Kurzschlüsse und Verpolung geschützt.

FEHLER, URSACHE, LÖSUNG

	FEHLER	URSACHE	LÖSUNG
1	Keine Reaktion beim Druck auf den Ein-/Aus-Schalter	Das Power Box ist entladen.	Das Gerät muss aufgeladen werden.
2	Kontrollleuchte «Error» leuchtet an dem intelligenten Starthilfekabel.	Spannung der internen Batterie < 11.0V.	Das Gerät muss aufgeladen werden.
3	Kontrollleuchte «Error» blinkt + unterbrochener Alarmton.	Kurzschluss.	Prüfen Sie den korrekten Anschluss der Klemmen. Ziehen Sie das intelligente Starthilfekabel ab und schließen Sie es wieder an.
	Kontrollleuchte «Error» blinkt + kontinuierlicher Alarmton	Verpolung.	Prüfen Sie den korrekten Anschluss der Klemmen. Ziehen Sie das intelligente Starthilfekabel ab und schließen Sie es wieder an.
	Kontrollleuchte «Error» blinkt + schneller Alarmton.	Überhitzung.	Entfernen Sie die Klemmen von der Batterie und vom Power Box. Warten Sie 5 Minuten, und schliessen Sie die Klemmen wieder an.
	Kontrollleuchte «Start» leuchtet + Kontrollleuchte «Error» leuchtet.	Die Klemmen blieben mehr als 30 Sekunden an der Batterie angeschlossen.	Entfernen Sie die 2 Klemmen von der Fahrzeugbatterie, um das Gerät zu schützen.

GARANTIE

Die Garantieleistung des Herstellers erfolgt ausschließlich bei Fabrikations- oder Materialfehlern, die binnen 12 Monate nach Kauf angezeigt werden (Nachweis Kaufbeleg).

Die Garantieleistung erfolgt nicht bei:

- Durch Transport verursachten Beschädigungen.
- Normalem Verschleiß der Teile (z.B. : Kabel, Klemmen, usw.) sowie Gebrauchsspuren.
- Von unsachgemäßem Gebrauch verursachten Defekten (Sturz, harte Stöße, Demontage).
- Durch Umwelteinflüsse entstandene Defekte (Verschmutzung, Rost, Staub).

Die Reparatur erfolgt erst nach Erhalt einer schriftlichen Akzeptanz (Unterschrift) des zuvor vorgelegten Kostenvoranschlages durch den Besteller. Im Fall einer Garantieleistung trägt GYS ausschließlich die Kosten für den Rückversand an den Fachhändler.

ESTE MANUAL CONTIENE INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD Y FUNCIONAMIENTO.

 La caja de alimentación POWERBOX PB-02 puede arrancar un motor solo con baterías de plomo-ácido. No se recomienda para baterías de litio.

INTERFAZ DEL PRODUCTO



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Este manual de uso incluye indicaciones sobre el funcionamiento de su aparato y las precauciones a seguir para su seguridad. Lea atentamente este documento antes del primer uso y consérvelo para una futura lectura. Estas instrucciones deben leerse y ser comprendidas antes de toda operación. Toda modificación o mantenimiento no indicado en el manual no se debe llevar a cabo. Todo daño físico o material debido a un uso no conforme con las instrucciones de este manual no podrá atribuírsele al fabricante.

Este aparato se puede utilizar por niños de al menos 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o conocimiento, siempre y cuando estén correctamente vigilados o si han recibido instrucciones respecto al uso del aparato con toda seguridad y si los riesgos que conllevan se hayan comprendido. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños sin vigilancia no deben limpiar ni efectuar mantenimiento alguno del aparato.

En ningún caso se debe usar este aparato para cargar pilas o baterías no recargables.

No utilice el aparato si el cable de suministro de corriente o la clavija están dañados.

Solo se puede usar el cargador que incluye el producto para la recarga de las baterías.

No utilizar el aparato si el cordón de carga está dañado o presenta un defecto de ensamblaje, para evitar cualquier riesgo de corto-circuito de la batería (Cargador Power Box).

No cargue nunca una batería helada.

No cubra el aparato. No colocar el aparato cerca de una fuente de calor y a temperaturas muy elevadas (superiores a 50°C). Riesgo de explosión o proyección de ácido en caso de cortocircuito de las pinzas o en caso de conexión del amplificador de 12V en un vehículo de 24V o viceversa.

El modo de funcionamiento automático y las restricciones de uso están explicadas en este manual.

RIESGO DE EXPLOSIÓN Y DE INCENDIO

Una batería en carga puede emitir gases explosivos.

- Evita las llamas y las chispas. No fumes.
- Proteja las superficies de contacto eléctrico de la batería contra los cortocircuitos.

¡PELIGRO DE SALPICADURAS DE ÁCIDO!

- Use gafas y guantes protectores.
- En caso de contacto con los ojos o la piel, enjuague inmediatamente con agua y busque atención médica de inmediato.

CONEXIÓN / DESCONEXIÓN

- Desconecte la alimentación eléctrica antes de conectar o desconectar las conexiones sobre la batería.
- El borne de la batería no conectado al chasis debe conectarse primero. La otra conexión se debe efectuar en el chasis, lejos de la batería y de la canalización de combustible.
- Después de la operación de arranque, desconecte el booster. Primero quite la conexión del chasis y luego la conexión de la batería en el orden indicado.





MANTENIMIENTO

- El cable de red eléctrica no se puede reemplazar. Si el cable está dañado, conviene desechar el producto (Cargador Power Box).
- El mantenimiento solo debe realizarlo una persona cualificada.
- ¡Advertencia! Desconecte siempre la clavija de la corriente antes de trabajar sobre el aparato.
- No utilice en ningún caso disolventes u otros productos de limpieza agresivos.
- Limpie las superficies del aparato con un trapo seco.

NORMATIVA

- Aparato conforme a las directivas europeas.
- Marca de conformidad EAC (Comunidad económica Euroasiática).
- Equipo conforme a los requisitos británicos.

DESECHO

-  Este material es objeto de una recogida selectiva. No lo deposite en un contenedor doméstico.
-  La batería se debe retirar del aparato antes de que este se deseche.
-  La batería debe tirarse en un centro de reciclaje adecuado.
-  El aparato debe desconectarse imperativamente de la red eléctrica antes de retirar la batería.

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Potenciador de arranque de litio compacto y potente con potencia de 600 A (corriente máxima 1200 A)
- Hasta 20 arranques con una carga
- Diseñado para motores de gasolina y diésel
- Muy seguro: cable inteligente con conexión a prueba de chispas y protección de polaridad invertida
- Alimentación eléctrica de pequeños dispositivos electrónicos mediante sus puertos USB La mayoría de móviles, auriculares, videoconsolas portátiles, reproductores de MP3 y MP4 pueden cargarse con los accesorios incluidos
- Función de linterna led con tres modos
- Plantalla led con indicación del estado de carga de la batería y puerto de salida usado



Temperaturas exteriores extremas o problemas mecánicos en el vehículo (arrancador malo, falta de carburante o problemas de motor) pueden limitar la capacidad del booster.

FUNCIONAMIENTO

1. Presione el botón ON/OFF . El indicador muestra la potencia restante y los puertos de salida activados.
2. El indicador muestra un porcentaje de carga yendo de 0% a 100% cuando La Power Box esta completamente cargador.




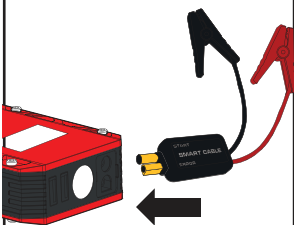



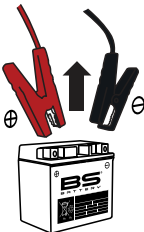

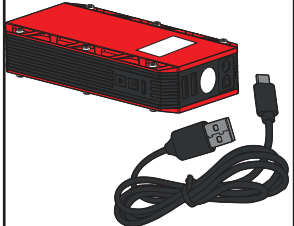
Si la tensión de La Power Box es inferior a la tensión del vehículo, La Power Box no funcionará.

CARGA DE LA BATERÍA INTERNA

1. Conecte el cable USB a un cargador con un salida USB (no suministrado).
 - 2 - Conecte el USB-C del cable sobre el puerto de entrada dLa Power Box para iniciar la carga.
- 0
- 1 - Conecte el adaptador de vehículo sobre la toma del encendedor de este.
 - 2 - Conecte al puerto de entrada dLa Power Box la otra extremidad del adaptador para iniciar la carga.

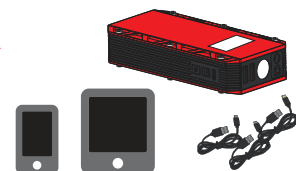
ARRANQUE DEL VEHÍCULO

Función de arranque de urgencia para vehículos de gasolina o diésel equipados con una batería de 12V.
Para arrancar un vehículo, proceda así:

	La Power Box debe tener una carga de mínimo 80% para realizar una tentativa de arranque. Una carga completa del booster se recomienda.
1	 <p>Conecte el cable de arranque inteligente al conector dLa Power Box.</p>
2	 <p>1- Conecte la pinza roja al polo positivo (+) de su batería. 2- Conecte la pinza negra al polo negativo (-) de su batería.</p>
3	 <p>Si los indicadores START Y ERROR parpadean de forma alterna en verde y rojo, el aparato está listo. En caso que solo el indicador «Error» esta encendido, la batería dLa Power Box esta demasiado débil.</p>
4	 <p>En caso que el indicador «Start» se convierte verde, y el indicador «Error» se apaga, todo esta OK. Realice un arranque en los 30 segundos. ⚠ No superar 3 tentativas de arranque respetando un espacio de 30s entre cada una.</p>
5	 <p>Una vez el arranque realizado, desconecte el cable de arranque inteligente de su conector y quite las 2 pinzas de los polos de la batería del vehículo en un plazo de 30 segundos. ⚠ Deje el vehículo en funcionamiento.</p>
6	 <p>En caso que fallen 3 arranque, verifique el indicador «Error». Un indicador «Error» rojo encendido significa que hay un problema en el motor o la conexión.</p>
7	 <p>Después del arranque, si la batería interna queda inferior a 80%, recargue La Power Box. ⚠ Espere 30 minutos mínimo después del arranque del vehículo para cargar La Power Box.</p>

CARGA DE TELÉFONOS MÓVILES

- 1 - Conecte su cable al puerto USB 1 o USB 2 de La Power Box.
 - 2 - Seleccione el adaptador apropiado para su teléfono móvil o tableta y conéctelo.
- La Power Box inicia la carga automáticamente.



ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

- 1 - Conecte un cable de alimentación 12 V (no suministrado) sobre el puerto de salida 2V 5A .
- 2 - Conecte el cable de alimentación sobre la toma de alimentación de su aparato eléctrico 12V.

FUNCIÓN LINTERNA

Presione durante 3 segundos el botón ON/OFF para encender los LEDs.

Presione brevemente el botón para cambiar de modo de iluminación (3 modos disponibles: normal, luz estroboscópica, SOS)

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Capacidad de la batería	12000mAh (44.4Wh)
Entrada	5V/2A
Salida	<ul style="list-style-type: none">• USB1: 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A• USB2: 5V/2A• 15V/5A
Corriente de arranque	600A
Corriente de pico	1200A
Temperatura de funcionamiento	-20°C - 60°C (-4°F - 140°F)
Tamaño	170x80x38 mm (6.69x3.15x1.50 in)
Peso	0,500 kg (1,10 lb)

PROTECCIONES

Este aparato está protegido contra las sobrecargas, la descarga profunda, los corto-circuitos y las inversiones de polaridad.

ANOMALÍAS, CAUSAS Y SOLUCIONES

	Anomalías	CAUSES	SOLUTIONS
1	No responde al pulsar el botón ON/OFF.	La Power Box está descargada.	Recargar el aparato
2	El indicador «Error» está encendido en el cable de arrancador inteligente.	Internal battery voltage < 11.0V.	Recargar el aparato
3	Indicador «Error» parpadeando + señal sonora discontinuo	Short circuit.	Compruebe que las pinzas estén bien conectadas y desconecte/conecte el cable de arranque inteligente.
	Indicador «Error» parpadeando + señal sonora continuo	Reverse polarity.	Compruebe que las pinzas estén bien conectadas y desconecte/conecte el cable de arranque inteligente.
	Indicador «Error» parpadeando + señal sonora rápido	Overheating.	Desconecte la pinzas de la batería y dLa Power Box y espera 5 minutos antes de re conectar.
	Indicador «Start» fijo + Indicador «Error» fijo.	The clamps have been connected to the battery for more than 30 seconds.	Retire las 2 pinzas de los bornes de la batería del vehículo para proteger el aparato.

GARANTÍA

La garantía cubre todos los defectos o vicios de fabricación durante 1 año, a partir de la fecha de compra (piezas y mano de obra)

La garantía no cubre:

- Todas las otras averías resultando del transporte
- El desgaste normal de las piezas (cables, pinzas...)
- Los incidentes resultando de un mal uso (error de alimentación, caída, desmontaje)
- Los fallos relacionados con el entorno (polución, oxidación, polvo...)

En caso de fallo, regresen la maquina a su distribuidor, adjuntando:

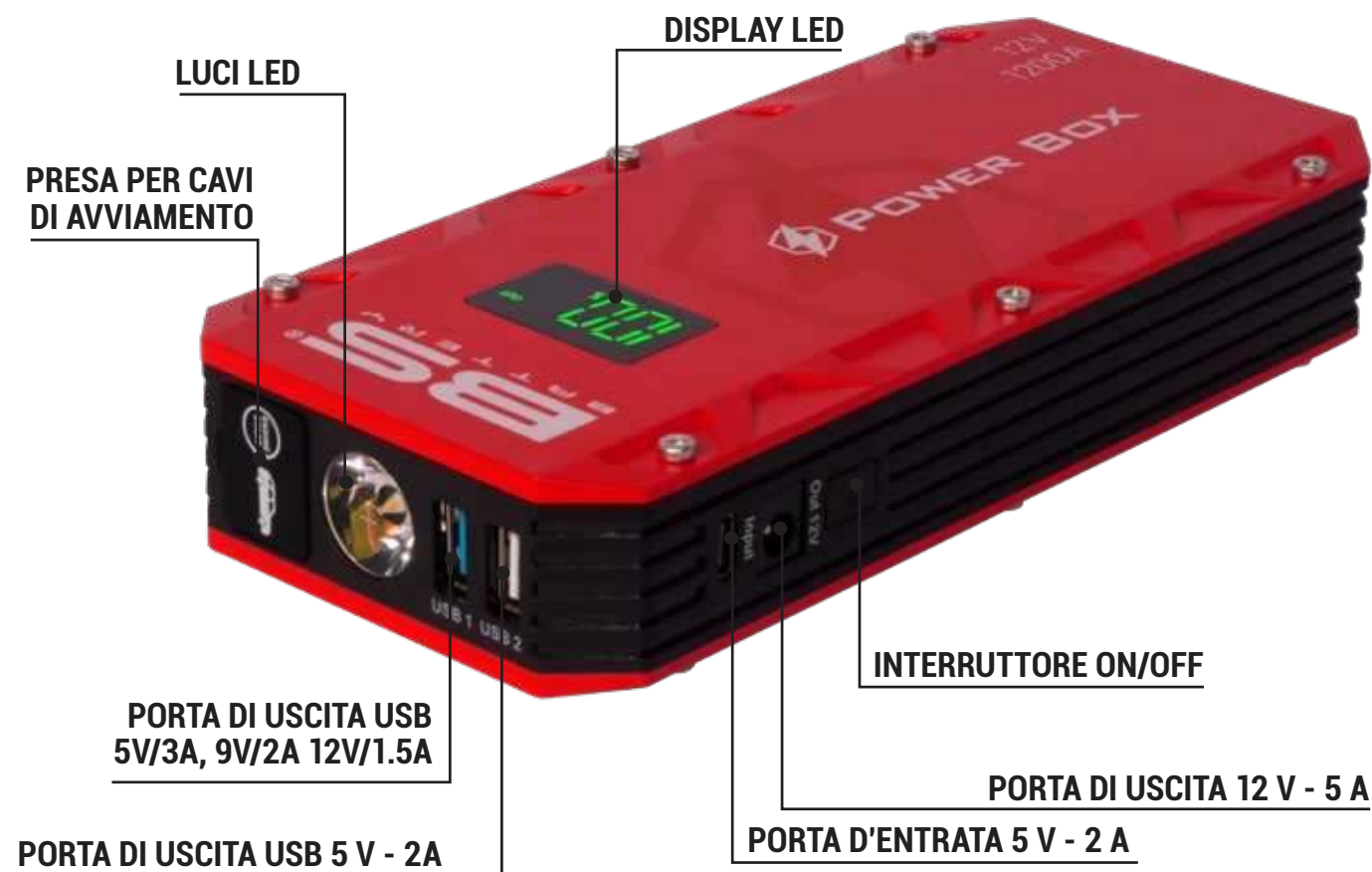
- Un justificativo de compra con fecha (recibo, factura...)
- Una nota explicativa del fallo

QUESTO MANUALE CONTIENE IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA E DI UTILIZZO



POWERBOX PB-02 può avviare un motore equipaggiato esclusivamente con batterie al piombo acido. Non è adatto alle batterie al litio.

INTERFACCIA PRODOTTO



ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Questo manuale descrive il funzionamento del carica-batterie e le precauzioni da seguire per vostra sicurezza. Leggere attentamente prima dell'uso e conservare con cura per poter consultarlo successivamente. Questo dispositivo deve essere usato soltanto per fare el riavvio e/o alimentazione entro i limiti indicati sul dispositivo e su questo manuale. Bisogna rispettare le istruzioni relative alla sicurezza. In caso di uso inadeguato o pericoloso, il fabbricante non potrà essere ritenuto responsabile.

Questo dispositivo può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte e da persone senza esperienza o conoscenze, se esse sono correttamente sorvegliate o se le istruzioni relative all'uso del dispositivo in sicurezza gli sono state trasmesse e che i rischi intrapresi sono stati presi in considerazione. I bambini non devono giocare con il dispositivo. Le pulizie e la manutenzione fatti dall'utente non devono essere effettuati da bambini non sorvegliati.

Non usare in nessun caso per caricare pile o batterie non ricaricabili.

Non usare il dispositivo se il cavo di alimentazione o la presa sono danneggiati.

Usare esclusivamente il caricabatterie fornito con il dispositivo per ricaricare la batteria.

Non utilizzare l'apparecchio, se il cavo di ricarica è danneggiato o presenta un difetto di assemblaggio, per evitare qualsiasi rischio di cortocircuito della batteria (Caricabatterie Power Box).

Non caricare mai una batteria ghiacciata o danneggiata.

Non coprire il dispositivo.

Non spostare il dispositivo in prossimità di fonti di calore e temperature spesso elevate (superiori a 50°C).

Pericolo di esplosione o proiezione di acido in caso di corto circuito delle pinze o in caso di collegamento del booster a 12V su un veicolo a 24 V o viceversa.

Il modo di funzionamento automatico così come le restrizioni applicabili all'uso sono spiegate in seguito su questo manuale.

RISCHIO DI ESPLOSIONE E D'INCENDIO!

Una batteria in carica può emettere dei gas esplosivi.

- Evitare fiamme e scintille. Non fumare.
- Proteggere le superficie della batteria da corto-circuiti.

RISCHIO DI PROIEZIONI ACIDE!

- Portare occhiali e guanti di protezione.
- In caso di contatto con gli occhi o con la pelle, sciacquare abbondantemente e consultare un medico immediatamente.

CONNESSIONE / SCONNESSIONE

- Scollegare l'alimentazione prima di collegare o scollegare le connessioni della batteria.
- Il terminale della batteria non collegato al telaio deve essere collegato per primo. L'altra connessione deve essere effettuata sul telaio, lontano dalla batteria e dal serbatoio del carburante.
- Dopo l'operazione di avvio, scollegare il booster. Rimuovere prima il collegamento del telaio e poi il collegamento della batteria nell'ordine indicato.

MANUTENZIONE

- Il cavo di alimentazione non può essere sostituito. Se il cavo è danneggiato, si consiglia di scartare l'apparecchio (Caricabatterie Power Box).
- La manutenzione deve essere effettuata da una persona qualificata
- Attenzione! Scollegare sempre la scheda dalla presa elettrica prima di effettuare ogni manipolazione sul dispositivo.
- Non usare in nessun caso solventi o altri prodotti pulenti aggressivi.

REGOLAMENTAZIONE

- Dispositivo in conformità con le direttive europee.
- Marca di conformità EAC (Comunità Economica Eurasiatica)
- Materiale conforme alle esigenze britanniche.



SCARTO



- Questo materiale è soggetto alla raccolta differenziata. Non deve essere smaltito con i rifiuti domestici.
- La batteria deve essere ritirata dal dispositivo prima che quest'ultimo sia scartato.
- La batteria deve essere depositata in una filiera di riciclaggio adeguata.
- Il dispositivo deve essere imperativamente scollegato dalla rete elettrica prima di ritirare la batteria.

CARATTERISTICHE PRINCIPALI

- Avviatore al litio compatto e potente da 600 A (1.200 A di corrente di picco)
- Fino a 20 avviamenti in una carica
- Progettato per motori a benzina e diesel
- Elevata sicurezza: Cavo smart con connessione antiscintille e protezione da inversione di polarità
- Alimentazione per piccoli dispositivi elettronici tramite porta USB. La maggior parte degli smartphone, degli auricolari, delle console per videogiochi portatili e dei lettori MP3/MP4 possono essere caricati con gli accessori inclusi
- La luce LED ha 3 modalità di funzionamento
- Display LED con indicazione dello stato di carica della batteria e porte di uscita usate



Le temperature esterne o dei problemi meccanici sul veicolo (cattivo avviamento, assenza di carburante o problemi ai motori) possono limitare la capacità del booster.

FUNZIONAMENTO

1. Premere il pulsante ON/OFF. Lo schermo indica la potenza restante e le porte di uscita attive.
2. Lo schermo indica una percentuale di carica che va dal 0% al 100% quando il Power Box è completamente carico.



RICARICARE LA BATTERIA DEL Power Box prima di effettuare il primo uso, e ricaricarlo ogni volta dopo averlo utilizzato.

CARICA DELLA BATTERIA INTERNA

- 1 - Collegare la presa USB a un caricatore avendo un'uscita USB (non fornito).
- 2 - Collegare l'entrata del cavo sulla porta d'entrata del Power Box per avviare la carica..


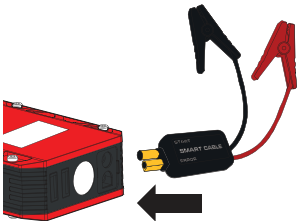





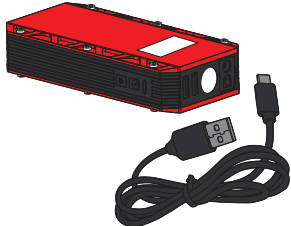
OPPURE

- 1 - Collegare l'adattatore macchina sulla presa accendisigari del veicolo.
- 2 - Collegare alla porta d'entrata del Power Box l'altra estremità dell'adattatore per avviare la carica.

AVVIAMENTO DEL VEICOLO

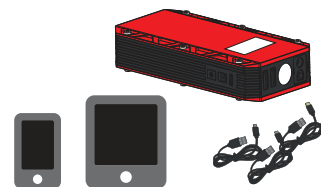
Funzione di avviamento d'emergenza per veicoli benzina o diesel con batteria 12V.

Per avviare un veicolo, procedere come segue:

	Il Power Box deve essere carico almeno all'80% per effettuare un avviamento. Una carica completa del booster è raccomandata.	
1		Collegare il cavo di avviamento intelligente al connettore, presare del Power Box.
2		1- Collegare il morsetto rosso al (+) della batteria. 2- Collegare la pinza nera il più lontano possibile da un tubo o da un raccordo del carburante e il più vicino possibile alla massa dell'avviatore.
3		Se le spie «Start» e «Error» lampeggiano alternativamente verde e rosso, il dispositivo è pronto all'uso. Se solo la spia «Error» è accesa, la batteria interna del Power Box è troppo debole. Ricaricare il dispositivo.
4		Se la spia «Start» diventa verde, e la spia «Error» si spegne, tutto è ok. Fare un avviamento in 30 secondi. ⚠ Non eccedere i 3 avviamenti rispettando un intervallo di tempo di 30 sec ogni volta.
5		Una volta che l'avviamento è stato effettuato, scollegare il cavo di avviamento intelligente dal suo connettore e rimuovere le 2 pinze dai terminali della batteria entro 30 secondi. ⚠ Lasciare il veicolo in marcia.
6		Se i 3 avviamenti falliscono, verificare la spia «Error». Una spia «Error» rossa accesa è sinonimo di un problema al motore o di collegamento.
7		ADopo l'avviamento, se la batteria intrena è inferiore all' 80%, ricaricare il Power Box. ⚠ Aspettare minimo 30 minuti dopo l'avviamento del veicolo per caricare il Power Box.

CARICA DI TELEFONI CELLULARI

- 1 - Collegare il cavo alla porta USB 1 o USB 2 del Power Box.
 - 2 - Selezionare l'adattatore appropriato per vostro telefono o tablet e collegarlo.
- Il Power Box comincia la carica automaticamente.



ALIMENTAZIONE ELETTRICA

1 - Collegare un cavo di alimentazione 12 V (non fourni) sulla porta in uscita 12V 5A .

2 - Collegare il cavo di alimentazione sulla presa alimentazione del vostro apparecchio elettrico 12 V.

FUNZIONE TORCIA

Premere 3 secondi sul pulsante ON/OFF per accendere i LED.

Premere brevemente sul pulsante per cambiare la modalità di illuminazione (3 modalità disponibili: normale, luce stroboscopica, SOS).

SPECIFICHE TECNICHE

Capacità della batteria	12000mAh (44.4Wh)
Ingresso	5V/2A
Uscita: corrente di avvio	<ul style="list-style-type: none">• USB1: 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A• USB2: 5V/2A• 15V/5A
Corrente iniziale	600A
Corrente di picco	1200A
Temperatura di funzionamento	-20°C - 60°C (-4°F - 140°F)
Dimensione	170x80x38 mm (6.69x3.15x1.50 in)
Peso	0,500 kg (1,10 lb)

PROTEZIONI

Questo apparecchio è protetto contro le sovraccariche, il surriscaldamento, la sovrintensità, la scarica profonda, i cortocircuiti e le inversioni di polarità.

ANOMALIE, CAUSE, RIMEDI

	ANOMALIE	CAUSE	RIMEDI
1	Nessuna risposta quando si preme il tasto ON/OFF	Il Power Box è scaritp.	Ricaricare l'apparecchio.
2	Luce «errore» fissata sul cavo di avviamento intelligente.	Tensione interna della batteria < 11,0V.	Ricaricare l'unità
3	L'indicatore «Errore» lampeggia + cercapersone discontinuo.	Corto circuito.	Controllare che i morsetti siano collegati correttamente e scollegare/ricollegare il cavo di avviamento intelligente.
	L'indicatore «Errore» lampeggia + cicalino continuo	Inversione di polarità.	Controllare che i morsetti siano collegati correttamente e scollegare/ricollegare il cavo di avviamento intelligente.
	L'indicatore «Errore» lampeggia + bip veloce.	Overheating.	Scollegare i morsetti dalla batteria e da Power Box e attendere 5 minuti, quindi ricollegarli.
	Luce «Start» fissa + luce «Errore» fisso.	I morsetti sono stati collegati alla batteria per più di 30 secondi.	Rimuovere i 2 morsetti dai morsetti della batteria del veicolo per proteggere l'unità.

GARANZIA

La garanzia copre qualsiasi difetto di fabbricazione per 1 anno, a partire dalla data d'acquisto (pezzi e mano d'opera).

La garanzia non copre:

- Danni dovuti al trasporto.
- La normale usura dei pezzi (Es. : cavi, morsetti, ecc.).
- Gli incidenti causati da uso improprio (errore di alimentazione, cadute, smontaggio).
- I guasti legati all'ambiente (inquinamento, ruggine, polvere).

In caso di guasto, rinviare il dispositivo al distributore, allegando:

- la prova d'acquisto con data (scontrino, fattura...)
- una nota esplicativa del guasto.

ESTE MANUAL CONTÉM INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA E DE OPERAÇÃO IMPORTANTES



A POWERBOX PB-02 pode ligar apenas motores equipados com baterias de chumbo-ácido. Não é recomendada para baterias de lítio.

INTERFACE DO PRODUTO



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Este manual de instruções contém indicações de uso e operação do carregador e as precauções a serem tomadas para sua segurança. Ler atentamente antes de usar e conservar para consultas futuras. Este aparelho deve ser usado somente para partida da alimentação nos limites indicados no aparelho e no manual de instruções. É preciso respeitar as instruções relativas a segurança. Em caso de uso inadequado ou perigoso, o fabricante não poderá ser considerado responsável.

Este dispositivo pode ser usado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência ou conhecimentos, se estas estiverem sob observação de pessoas competentes ou se forem devidamente instruídas ao uso do aparelho em toda segurança, e se os riscos corridos forem compreendidos. As crianças não devem brincar com o dispositivo. A limpeza e manutenção feitas pelo usuário não devem ser feitas por crianças não supervisionadas.

Não deve ser usado em nenhum caso para carregar pilhas ou baterias não recarregáveis.

Para recarregar as baterias usar exclusivamente o carregador fornecido com o aparelho.

Não utilize o dispositivo se o cabo de carregamento estiver danificado ou tiver uma montagem defeituosa, para evitar qualquer risco de curto-circuito da bateria (Carregador Power Box).

Nunca carregar uma bateria gelada ou danificada.

Não abrir o aparelho.

Não colocar o aparelho em proximidade de fontes de calor nem expô-lo a temperaturas duravelmente elevadas (superiores a 50°C). Risco de explosão ou projecção de ácido em caso de curto-circuito das pinças ou em caso de ligação do propulsor de 12V num veículo de 24V ou vice-versa. O modo de funcionamento automático assim como as restrições aplicadas ao uso são explicadas em seguida neste manual do usuário.

RISCO DE EXPLOÇÃO E DE INCÊNDIO!

Uma bateria em carga pode emitir gás explosivos.

- Evitar flamas e faíscas. Não fumar.
- Proteger as superfícies dos contatos elétricos da bateria em relação aos curto-circuitos.

RISCO DE PROJEÇÃO DE ÁCIDO!

- Usar óculos e luvas de proteção.
- Em caso de contato com os olhos ou a pele, enxaguar abundantemente com água e consultar um médico sem demora.



CONEXÃO / DESCONEXÃO

- Desconectar a alimentação antes de conectar ou desconectar as conexões da bateria.
- The terminal of the battery that is not connected to the car frame must be connected first. The other connection must be made on the car frame, far from the battery and the fuel line.
- After the start-up operation, disconnect the booster. First remove the chassis connection and then the battery connection, in the order shown.


MANUTENÇÃO

- O cabo de alimentação não pode ser substituído. Se o cabo estiver danificado, convém colocar o aparelho no refug
- A manutenção deve ser feita somente por uma pessoa qualificada
- Advertência! Desconectar sempre a ficha da tomada antes de qualquer manipulação no aparelho.
- Não usar em nenhum caso solventes ou outros produtos agressivos.
- Limpar as superfícies do aparelho usando um pano seco.

REGULAMENTAÇÃO

-  Aparelho conforme às diretivas europeias.
-  Marca de conformidade EAC (Comunidade Econômica Eurasiática).

DISPOSAL

-  Este material é sujeito a coleta seletiva. Não jogar no lixo doméstico.
- A bateria deve ser retirada do aparelho antes que o mesmo seja posto no refugio.
- O aparelho deve imperativamente ser desconectado da rede elétrica antes de retirar a bateria.

PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS

- Impulsionadora de lítio compacta e potente avaliada em 600 A (corrente de pico de 1200 A)
- Até 20 impulsos num carregamento
- Projetada para motores a gás e diesel
- Muito segura: cabo inteligente com ligação resistente a descargas elétricas e proteção contra a inversão de polaridade
- Fonte de alimentação para pequenos dispositivos eletrônicos através das suas portas USB. A maioria dos smartphones, auriculares, dispositivos de jogos portáteis e leitores de MP3/MP4 podem ser carregados com os acessórios incluídos
- Função de lanterna LED com 3 modos
- Display LED com indicação do estado de carga da bateria e da porta de saída utilizada



Temperaturas externas extremas ou problemas mecânicos no veículo (mau acionamento, falta de combustível ou problemas no motor) podem limitar a capacidade do booster.

FUNCIONAMENTO

1. Pressione o botão ON/OFF . O display mostra a potência restante e as portas de saída ativadas.
2. O visor mostra uma percentagem de carga de 0% a 100% quando o Power Box é totalmente carregado.



Recarregar a Power Box antes da primeira utilização e após cada utilização.

CARGA DA BATERIA INTERNA

1 - Conecte o cabo USB a um carregador com saída USB (não fornecido).

2 - Ligar a extremidade USB-C do cabo à porta de entrada do Power Box para começar a carga.

OU

1 - Ligue o adaptador para automóvel à tomada do isqueiro de um veículo.

2 - Conecte à porta de entrada do Power Box a outra extremidade do adaptador para iniciar a carga.

ARRANQUE DO VEÍCULO

Função de arranque de emergência para veículos a gasolina ou a diesel equipados com uma bateria de 12V.

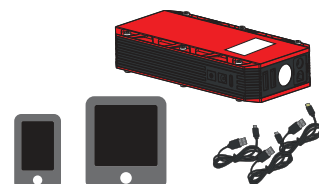
Para iniciar um veículo, faça o seguinte:

 O Power Box deve ter pelo menos 80% de carga para iniciar. Recomenda-se uma carga completa do booster	
1	 <p>Conectar o cabo de ignição inteligente para o conector do Power Box.</p>
2	 <p>1- Ligue o grampo vermelho ao terminal + da bateria. 2- Ligar a braçadeira preta o mais longe possível de uma mangueira ou acessório de combustível e o mais próximo possível do solo de arranque.</p>
3	 <p>Se os LEDs «Start» e «Error» piscarem alternadamente em verde e vermelho, a unidade estará pronta. Se apenas a luz de «Error» estiver acesa, a bateria interna do Power Box está baixa demais. Recarregar o dispositivo</p>
4	 <p>Se o indicador «Start» ficar verde e o indicador «Error» se apagar, tudo está OK. Ligue o veículo dentro de 30 segundos. ⚠ Não exceder 3 arranques com um intervalo de tempo de 30 s entre cada um.</p>
5	 <p>Depois de ligar o veículo, desligar o cabo de arranque inteligente do seu conector e retirar os 2 grampos dos terminais da bateria do veículo dentro de 30 segundos. ⚠ Deixar o veículo em marcha.</p>
6	 <p>Se todos os 3 arranques falharem, verificar a luz «Error». Uma luz vermelha «Error» acesa é sinónimo de um problema de motor ou de ligação.</p>
7	 <p>Após o arranque, se a bateria interna for inferior a 80%, recarregar o Power Box. ⚠ Esperar pelo menos 30 minutos após o arranque do veículo para carregar o Power Box.</p>

CHARGING MOBILE PHONES

1 - Conecte seu cabo à porta USB 1 ou USB 2 do Power Box.

2 - Selecione o adaptador apropriado para o seu celular ou tablet e conecte-o. O Power Box começa a carga automaticamente.



FONTE DE ALIMENTAÇÃO

- 1 - Ligar um cabo de alimentação de 12 V (não fornecido) à porta de saída de 12V 5A .
- 2 - Ligue o cabo de alimentação à tomada do seu aparelho eléctrico de 12 V.

FUNÇÃO DA LÂMPADA DA TOCHA

Pressione o botão ON / OFF por 3 segundos para acender os LEDs.

Premir brevemente o botão para mudar os modos de iluminação (3 modos disponíveis: normal, luz estroboscópica, SOS).

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Capacidade da bateria	12000mAh (44.4Wh)
Entrada	5V/2A
Saída	<ul style="list-style-type: none">• USB1: 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A• USB2: 5V/2A• 15V/5A
Corrente inicial	600A
Corrente de pico	1200A
Temperatura de operação	-20°C - 60°C (-4°F - 140°F)
Tamanho	170x80x38 mm (6.69x3.15x1.50 in)
Peso	0,500 kg (1,10 lb)

PROTEÇÕES

Este dispositivo está protegido contra sobrecargas, sobreaquecimento, sobrecorrente, descarga profunda, curto-circuito e inversão de polaridade.

ANOMALIAS, CAUSAS, SOLUÇÕES

	ANOMALIAS	CAUSAS	SOLUÇÕES
1	Nenhuma resposta ao pressionar o botão ON / OFF	O Power Box é descarregado.	Recargar o dispositivo
2	Luz «erro» fixa no cabo de arranque inteligente.	Voltagem interna da bateria < 11.0V.	Recarregar a unidade
3	LED vermelho ligado + sinal sonoro descontinuo.	Curto-circuito.	Verificar se os grampos estão devidamente ligados e desligar / voltar a ligar o cabo de ignição inteligente.
	O indicador «erro» pisca + sinal sonoro contínuo	Inverter a polaridade.	Verificar se os grampos estão devidamente ligados e desligar/religar o cabo de arranque inteligente.
	O indicador «erro» pisca + sinal sonoro rápido.	Sobreaquecimento.	Desligar os grampos da bateria e do Power Box e esperar 5 minutos e depois voltar a ligar.
	Indicador «Início» fixo + Indicador «Erro» fixo.	Os grampos foram ligados à bateria durante mais de 30 segundos.	Retirar os 2 grampos dos terminais da bateria do veículo para proteger a unidade.

GARANTIA

A garantia cobre todo defeitos ou vícios de fabricação durante 2 ano, a partir da data de compra (peças e mão de obra).

A garantia não cobre:

- Qualquer outra avaria causada pelo transporte.
- O desgaste normal das peças (Ex. : cabos, alicates, etc.).
- Os incidentes causados pelo uso incorreto (erro de alimentação, quedas, desmontagem).
- As avarias ligadas ao ambiente (poluição, ferrugem, pó).

Em caso de avaria, retornar o dispositivo ao distribuidor, junto com:

- um justificativo de compras com data (recibo de pagamento, fatura...)
- uma nota explicando a avaria

ДАННОЕ РУКОВОДСТВО СОДЕРЖИТ ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И ЭКСПЛУАТАЦИИ



POWERBOX PB-02 может запускать двигатель, оснащенный только свинцово-кислотными аккумуляторами.

Он не рекомендуется для литиевых батарей.

ИНТЕРФЕЙС АППАРАТА



ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Данная инструкция описывает функционирование вашего устройства и меры предосторожности в целях обеспечения вашей безопасности. Этот аппарат должен быть использован только для запуска и/или питания в пределах указанных на заводской табличке и/или в инструкции. Соблюдайте правила безопасности. В случае неадекватного или опасного использования производитель не несет ответственности.

Этот аппарат может быть использован детьми старше 8 лет, а также персонами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также не обладающими опытом и знаниями, при условии если за ними надлежащим образом наблюдают или если с ними провели инструктаж по безопасному использованию аппарата и если все возможные риски были предусмотрены. Дети не должны играть с устройством. Чистка и уход не должны производиться детьми без надлежащего присмотра.

батареек или незаряжаемых батарей.

Не используйте аппарат если сетевой шнур или вилка повреждены.

Не использовать ни в коем случае для заряда батареек или непerezаряжаемых АКБ.

Не используйте аппарат, если кабель заряда поврежден или неправильно собран, во избежание риска короткого замыкания аккумулятора (Зарядное устройство Power Vox).

Никогда не заряжайте замерзший или поврежденный аккумулятор.

Не покрывайте аппарат.

Не устанавливайте аппарат рядом с источником тепла и неподвергать высоким температурам (выше 50°C) в течении длительного периода. Опасность взрыва или выбрасывания кислоты в случае короткого замыкания зажимов или подключения усилителя 12 В на транспортном средстве с напряжением 24 В или наоборот.

Автоматический режим, а также ограничения при его использовании, описаны далее в этой инструкции.

РИСК ПОЖАРА И ВЗРЫВА!

При заряде батарея может выпустить взрывоопасный газ.

- Избегайте пламени и искр. Не курить.
- Защитите поверхности батареи от электрического контакта во избежание короткого замыкания.

РИСК КИСЛОТНЫХ БРЫЗГ!

- Носите защитные очки и перчатки.
- Вслучае контакта с глазами или кожей, промойте обильно водой и проконсультируйтесь врача без промедления.




ПОДКЛЮЧЕНИЕ / ОТКЛЮЧЕНИЕ

- Отключите подачу питания перед тем как подключать или отключать соединения к батарее.
- Сначала подключите клемму АКБ, не соединенную с шасси. Второе подсоединение должно быть осуществлено на шасси как можно дальше от АКБ и от трубопроводов топливной системы.
- После ввода в эксплуатацию отсоедините усилитель. Сначала снимите соединение шасси, а затем соединение батареи в порядке, указанном на рисунке.




УХОД

- Шнур питания не может быть заменен. Если кабель поврежден, Техническое обслуживание должно производиться только квалифицированным специалистом.
- Внимание! Отключите аппарат от розетки до начала ремонтных работ.
- Ни в коем случае не использовать растворители или другие коррозионные моющие средства.
- Очистить поверхность аппарат с помощью сухой тряпки.

НОРМЫ И ПРАВИЛА

-  Аппарат соответствует директивам Евросоюза.
-  Знак соответствия ЕАС (Евразийское соответствие качества).
-  Материал соответствует требованиям Великобритании.

УТИЛИЗАЦИЯ

-  Этот аппарат подлежит переработке. Не выбрасывать в общий мусоросборник.
-  Необходимо извлечь аккумулятор из аппарата прежде чем его отправить в утилизацию.
-  Аккумулятор необходимо поместить в подходящий канал для утилизации.
- Отсоедините аппарат от электропитания перед тем как вынуть аккумулятор.

ОСНОВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

- Компактный и мощный литиевый бустер на 600 А (пиковый ток 1200 А)
- До 20 пусков за одну зарядку
- Предназначен для газовых и дизельных двигателей
- Очень безопасно: Умный кабель с искрозащищенным соединением и защитой от обратной полярности
- Питание небольших электронных устройств через их USB-порты. Большинство смартфонов, наушников, портативных игровых устройств, MP3/MP4-плееров могут быть заряжены с помощью прилагаемых аксессуаров
- Функция светодиодного фонарика с 3 режимами
- ЖК-дисплей с индикацией состояния заряда батареи и используемого выходного порта



Экстремальные температуры наружного воздуха или механические проблемы на автомобиле (плохой стартер, отсутствие топлива или проблемы с двигателем) могут ограничить мощность усилителя.

ПРИНЦИП РАБОТЫ

1. Нажмите на кнопку ON/OFF . На дисплее отображается оставшееся питание и активированные выходные порты.
2. На дисплее отображается процент заряда в диапазоне от 0% до 100%, когда Power Vox полностью заряжен.



Перед первым использованием и после каждого использования перезарядите аккумулятор Power Vox battery.

ЗАРЯД ВНУТРЕННЕЙ БАТАРЕИ

1 - Подключите кабель USB к зарядному устройству с выходом USB (не поставляется в комплекте).

2 - Подключите кабель к входному разъему USB-C устройства Power Vox, чтобы начать зарядку.

ИЛИ


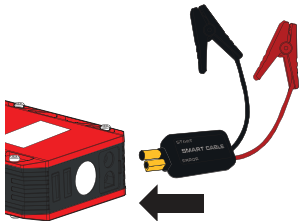





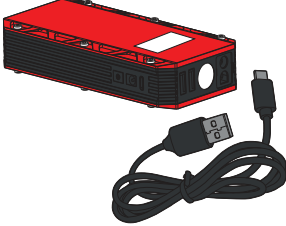
1 - Подключите автомобильный переходник к прикуривателю машины.

2 - Подключите другой конец адаптера к входному порту Power Vox, чтобы начать зарядку

ЗАПУСК АВТОМОБИЛЯ

Функция запуска в срочном порядке автомобилей с бензиновым или дизельным двигателем с АКБ 12В.

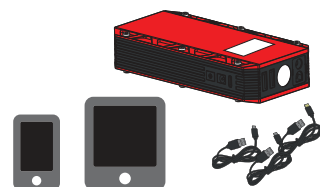
Для запуска двигателя действуйте следующим образом:

	Power Vox должен быть заряжен как минимум на 80% для запуска двигателя. Рекомендуется полная зарядка бустера.
1	 <p>Подсоедините интеллектуальный переходной кабель к разъему Power Vox.</p>
2	 <p>1 - Подсоедините красный зажим к (+) АКБ. 2 - Подсоедините черный зажим к (-) АКБ.</p>
3	 <p>Если индикаторы «Start» и «Error» попеременно мигают зеленым и красным, то устройство готово. Если горит только красный индикатор, то напряжение внутренней батареи устройства Power Vox слишком низкое. Зарядите устройство.</p>
4	 <p>Если индикатор «Start» становится зеленым, а индикатор «Error» гаснет, все в порядке. Начните в течение 30 секунд. ⚠ Не превышайте 3 пуска, соблюдая интервал времени 30 с между каждым.</p>
5	 <p>После запуска отсоедините кабель интеллектуального пуска от его разъема и снимите 2 зажима с клемм аккумулятора автомобиля в пределах 30 секунд. ⚠ Оставьте автомобиль включенным.</p>
6	 <p>Если после 3 попыток, не заводится мотор, проверьте индикатор «Ошибка». Красный индикатор «Ошибка» является синонимом проблемы с двигателем или соединением.</p>
7	 <p>После запуска, если внутренняя батарея менее 80%, зарядите Power Vox. ⚠ Подождите не менее 30 минут после запуска автомобиля, чтобы зарядить Power Vox.</p>

ЗАРЯДКА МОБИЛЬНЫХ ТЕЛЕФОНОВ

1 - Подключите кабель к порту USB 1 или USB 2 Power Vox.

2 - Выберите подходящий для вашего телефона или планшета переходник и подключите его. Power Vox автоматически начинает зарядку.



БЛОК ПИТАНИЯ

- 1 - Подключите кабель питания 12 В (не входит в комплект) к выходному порту 12 В 5А .
- 2 - Подключите кабель питания к розетке электропитания 12 В.

ФУНКЦИЯ ФОНАРИКА

Нажмите в течение 3 секунд на кнопку ON/OFF, чтобы зажечь светодиоды.
Коротко нажмите кнопку, чтобы изменить режимы освещения, (доступно 3 режима: обычный, стробоскоп, SOS).

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Емкость аккумулятора	12000mAh (44.4Wh)
Вход	5V/2A
Выход	<ul style="list-style-type: none">• USB1: 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A• USB2: 5V/2A• 15V/5A
Стартовый ток	600A
Пиковый ток	1200A
Рабочая температура	-20°C - 60°C (-4°F - 140°F)
Размер	170x80x38 mm (6.69x3.15x1.50 in)
Вес	0,500 kg (1,10 lb)

ЗАЩИТЫ

Это устройство защищено против перегрузок, сильной разрядки, коротких замыканий и инверсии полярности.

НЕИСПРАВНОСТИ, ИХ ПРИЧИНЫ И УСТРАНЕНИЕ

	НЕИСПРАВНОСТИ	ПРИЧИНЫ	УСТРАНЕНИЕ
1	Нет ответа при нажатии на кнопку ON / OFF	Power Vox разряжен	Зарядите устройство.
2	Индикатор «Error» горит на интеллектуальном кабеле запуска.	Напряжение внутренней батареи < 11.0В.	Зарядите устройство
3	Мигает индикатор «Error» + прерывистый звуковой сигнал	Короткое замыкание	Проверьте, что зажимы правильно подсоединены и отсоедините/снова подсоедините интеллектуальный кабель запуска.
	Мигает индикатор «Error» + непрерывный звуковой сигнал	Инверсия полярности.	Проверьте, что зажимы правильно подсоединены и отсоедините/снова подсоедините интеллектуальный кабель запуска.
	Мигает индикатор «Error» + учащенный звуковой сигнал	Перегрев	Отсоедините аккумулятор и зажимы Power Vox и подождите 5 минут, затем снова подключите.
	Исправлен индикатор «Start» + Исправлен индикатор «Error».	Зажимы оставались подключенными к батарее более 30 с.	Отсоедините оба зажима от клемм АКБ автомобиля, чтобы защитить устройство.

ГАРАНТИЯ

Гарантия распространяется на любой заводской дефект или брак в течение 1х лет с даты покупки изделия (запчасти и рабочая сила).

Гарантия не распространяется на:

- Любые поломки, вызванные транспортировкой.
- Нормальный износ деталей (Например : кабели, зажимы и т.д.).
- Случаи неправильного использования (ошибка питания, падение, разборка).
- Случаи выхода из строя из-за окружающей среды (загрязнение воздуха, коррозия, пыль).

При выходе из строя, обратитесь в пункт покупки аппарата с предъявлением следующих документов:

- документ, подтверждающий покупку (с датой): кассовый чек, инвойс....
- описание поломки.



www.bs-battery.com

BK 20

SMART BANK BATTERY CHARGER & MAINTAINER WITH RECONDITIONING FUNCTION

For Lead Acid & Lithium

- Auto detect lead acid or Lithium technology
- Charges and maintains 3 batteries with different voltage and technologies at once
- Adaptable charging algorithm for lead acid & Lithium (LiFePO4)
- Force mode: to activate low voltage "dead" lead acid battery or wake up "dead" LiFePO4 battery
- Easy to use: connect & forget

6V/12V - 3x 2A



BS 15

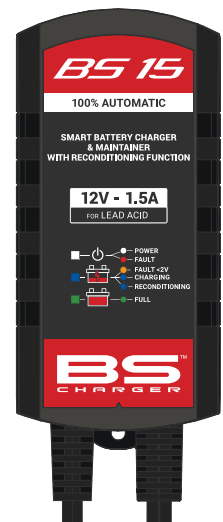
SMART BATTERY CHARGER & MAINTAINER WITH RECONDITIONING FUNCTION

For Lead Acid

Battery size: up to 30Ah (60Ah in maintenance)

- Smart battery charger & maintainer with reconditioning function
- Multiaxis hook
- Ideal for charging during winter season
- Safe: connection spark free. Reverse polarity, short circuit and internal overheat protection
- Easy to use: connect & forget

12V - 1.5A



BS 10

SMART BATTERY CHARGER & MAINTAINER

For Lead Acid & Lithium

- Smart battery charger & maintainer
- Auto detect Lead Acid or Lithium technology
- Adaptable charging algorithm for Lead Acid & Lithium (LiFePO4)
- Safe: connection spark free, reverse polarity, short circuit and internal overheat protection
- Easy to use: connect & forget
- 6V & 12V manual switch selection

6V/12V - 1A

